

[Per INFORMATIVA PRIVACY in Italiano vai a pag.10](#)

PRIVACY NOTICE

(Art. 13 EU Regulation 2016/679 – GDPR)

1. Data Controller

The Data Controller is **Francesco Bonacina**,
address: **via del Portello 87**, Padova
email: **info@borgoportello.com**

2. Personal data collected

Through this online form, we collect **only the personal data required by Italian law**, such as:

- first and last name
- date and place of birth
- gender
- nationality
- type and number of identity document
- arrival and departure dates

👉 **We do NOT ask for or store photos or copies of identity documents.**

3. Purpose of data processing

Your personal data is collected **only** for the following mandatory purposes:

- a) to register guests with the Italian Public Security Authority through the official **Alloggiati Web** system, as required by Italian law;
 - b) to communicate anonymous statistical data on arrivals and stays to the **Veneto Region** through the **ROSS 1000** tourism portal;
 - c) to comply with other legal or administrative obligations related to tourist accommodation.
-

4. Legal basis for processing

The legal basis for processing is **compliance with a legal obligation** (Art. 6(1)(c) GDPR).

✓ Providing your data is **mandatory**.

✗ No consent is required for these purposes.

5. How your data is processed

Your data is processed using secure electronic systems and handled according to the principles of:

- lawfulness
- fairness and transparency
- data minimisation
- confidentiality and security

Appropriate technical and organisational measures are in place to protect your information.

6. Data recipients

Your data may be shared **only** with:

- Italian Public Security Authorities (Alloggiati Web)
- Veneto Regional Authorities (ROSS 1000)
- Public bodies where required by law

Your data will **not** be disclosed or published.

7. Data retention

Personal data will be stored **only for the time required by applicable laws** and deleted or anonymised once those obligations expire.

8. Your rights

You may exercise your rights under Articles 15–22 of the GDPR, including:

- access to your personal data
- correction of incorrect data
- restriction of processing

Please note that the right to erasure or objection **does not apply** where processing is required by law.

Requests can be sent to the Data Controller using the contact details above.

9. Supervisory Authority

If you believe your data has been processed unlawfully, you have the right to lodge a complaint with the **Italian Data Protection Authority**:

👉 www.garanteprivacy.it

INFORMATIVA PRIVACY

(art. 13 Regolamento UE 2016/679 – GDPR)

1. Titolare del trattamento

Il Titolare del trattamento è **Francesco Bonacina, via del Portello 87-Padova**
email: **info@borgoportello.com**

2. Tipologia di dati trattati

Attraverso il presente form vengono raccolti esclusivamente **dati personali comuni**, quali:

- nome e cognome
- data e luogo di nascita
- sesso
- cittadinanza
- estremi del documento di identità (tipologia, numero, autorità di rilascio)
- data di arrivo e partenza
- altri dati strettamente necessari agli obblighi di legge connessi al soggiorno

Non vengono richieste né raccolte copie o fotografie dei documenti di identità.

3. Finalità del trattamento

I dati personali sono trattati **esclusivamente per le seguenti finalità**:

- a) adempiere agli obblighi di comunicazione degli alloggiati all'Autorità di Pubblica Sicurezza tramite il portale **Alloggiati Web**, ai sensi dell'art. 109 del TULPS;
 - b) adempiere agli obblighi di comunicazione dei dati statistici relativi ad arrivi e presenze turistiche tramite il portale regionale **ROSS 1000** della Regione Veneto;
 - c) adempiere ad eventuali ulteriori obblighi di legge, regolamentari o amministrativi connessi alla locazione turistica.
-

4. Base giuridica del trattamento

La base giuridica del trattamento è costituita dall'**adempimento di un obbligo legale** cui è soggetto il Titolare del trattamento (art. 6, par. 1, lett. c del GDPR).

👉 **Il conferimento dei dati è obbligatorio:** il mancato conferimento rende impossibile procedere al soggiorno.

👉 **Non è richiesto il consenso dell'interessato** per le finalità sopra indicate.

5. Modalità del trattamento

Il trattamento dei dati personali è effettuato con strumenti elettronici e/o cartacei, nel rispetto dei principi di:

- liceità
- correttezza
- trasparenza
- minimizzazione dei dati
- sicurezza e riservatezza

Sono adottate adeguate misure tecniche e organizzative per prevenire accessi non autorizzati, perdita o diffusione dei dati.

6. Destinatari dei dati

I dati personali possono essere comunicati esclusivamente a:

- Autorità di Pubblica Sicurezza mediante il portale **Alloggiati Web**
- Regione Veneto tramite il portale **ROSS 1000**
- Soggetti pubblici o privati ai quali la comunicazione sia obbligatoria per legge

I dati **non saranno oggetto di diffusione**.

7. Periodo di conservazione

I dati personali saranno conservati **per il tempo strettamente necessario** all'adempimento degli obblighi di legge e, successivamente, **per i termini previsti dalla normativa vigente**.

Decorso tale periodo, i dati saranno cancellati o resi anonimi.

8. Diritti dell'interessato

L'interessato può esercitare, nei limiti previsti dal GDPR, i diritti di cui agli articoli 15-22 del Regolamento, tra cui:

- accesso ai dati
- rettifica dei dati inesatti
- limitazione del trattamento

Il diritto di cancellazione e di opposizione **non si applica** ai trattamenti effettuati per obbligo di legge.

Le richieste possono essere inviate al Titolare del trattamento ai recapiti indicati al punto 1.

9. Reclamo all'Autorità di controllo

L'interessato ha diritto di proporre reclamo al **Garante per la protezione dei dati personali** (www.garanteprivacy.it), qualora ritenga che il trattamento dei dati avvenga in violazione della normativa vigente.